

中华文明将在同其他文明的交流互鉴中不断焕发新的生命力

——习近平总书记在文化传承发展座谈会上的重要讲话引发国际社会热烈反响

6月2日,中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平在北京出席文化传承发展座谈会并发表重要讲话。接受本报记者采访的国际人士认为,中华文明博大精深,为世界文明发展作出了重要贡献。习近平总书记的重要讲话将指引中国在新的起点上继续推动文化繁荣、建设文化强国、建设中华民族现代文明。一个文化自信的中国,将推动人类文明交流互鉴取得更大成果,为世界和平与发展作出新的贡献。

“为建设中华民族现代文明指明道路”

新时代新征程上,一个重大论断引发强烈共鸣——中华文明具有突出的连续性、突出的创新性、突出的统一性、突出的包容性、突出的和平性。国际人士认为,全面深入了解中华文明的历史,才能更加深刻感知中国发展繁荣的文明力量,更加认同中国发展道路和合作理念。

“作为世界文明古国,中国正在推进中国现代化建设,习近平总书记的重要讲话为建设中华民族现代文明指明道路。”希腊欧洲与外交政策基金会中国问题研究员乔治·佐戈普洛斯表示,中国不仅举办文明古国论坛、亚洲文明对话大会等活动,还提出全球文明倡议,积极倡导文明交流互鉴。在当前国际背景下,中国展现出的合作与对话态度至关重要。

哈萨克斯坦著名汉学家克拉拉·哈菲佐娃表示,习近平总书记强调要建设中华民族现代文明,体现出中国对古老中华文明的尊重,也体现出中华民族的文化自信。哈菲佐娃表示,当今世界面临多重挑战,中国人民将继续坚持兼容并蓄、开放包容,促进文明交流互鉴,吸收各种文明的优秀成果,不断丰富自身文化内涵,在中国特色社会主义道路上继续前进。

奥地利维也纳大学语言与文化研究学院副教授哈内斯·费尔纳表示,中国在其悠久的历史中,积极与外部世界保持交往,推动了文明交流互鉴。如今,中国是推动世界多极化的重要力量,提出了共建“一带一路”倡议、全球文明倡议等,既积极借鉴世界先进经验以促进自身发展,也打造了多种公共产品支持其他国家发展。

瑞士欧亚论坛副主席迈克尔·温特勒表示,中华文明的连续性是其突出特性之一。数千年的历史被记载、保存下来,并传承后人。中华文明也对世界文明发展产生重要影响,这种特性令中华文明充满魅力,中国的历史和文收获了许多国家人民的关注和喜爱。

约旦儿童作家法迪娅·达斯表示,爱好和平是中华民族的文化基因。中国坚持走和平发展道路,积极营造和平稳定的发展环境,不仅自身取得了举世瞩目的发展成就,也为世界和平与发展作出了巨大贡献。

埃及希克迈特文化集团总经理艾哈迈德·赛义德表示,

中国传承发展优秀传统文化,有助于世界人民更加了解中国和中国的成就。中华文明将在同其他文明的交流互鉴中不断焕发新的生命力。

“赋予中国式现代化以深厚底蕴”

习近平总书记强调,在五千多年中华文明深厚基础上开辟和发展中国特色社会主义,把马克思主义基本原理同中国具体实际、同中华优秀传统文化相结合是必由之路。国际人士认为,“第二个结合”充分彰显了中国共产党的历史自信、文化自信,中国在传承中华优秀传统文化中推进文化创新,将为推进中国式现代化注入更强大的精神力量。

“‘第二个结合’体现了中国坚定文化自信、坚持走自己的路。”埃及《今日消息报》资深记者巴达维表示,优秀传统文化的创造性转化、创新性发展,对于一个国家的现代化建设十分重要。中国式现代化是物质文明和精神文明相协调的现代化,中国在这方面的成就有目共睹。

哈菲佐娃表示,中国在推动马克思主义基本原理同中国具体实际、同中华优秀传统文化相结合方面积累了成功经验,推动建设中国特色社会主义文化,将使广大人民群众从中获益。

俄罗斯科学院中国与现代亚洲研究所中国文化研究中心研究员安娜·东琴科表示,中国共产党高度重视文化建设,特别是中共十八大以来,中国共产党在领导党和人民推进治国理政的实践中,把文化建设摆在全局工作的重要位置。中国式现代化是物质文明和精神文明相协调的现代化就体现了这一点。“近年来,中华优秀传统文化融入中国民众日常生活,展现巨大时代价值,中国人民文化自信更加坚定,中华文化创新活力持续增强。”

埃及著名汉学家、埃及苏伊士运河大学孔子学院埃方院长哈桑·拉杰卜表示,如何更好地保护和传承传统文化,推动传统文化创造性转化、创新性发展是各国面临的共同挑战,中国经验值得借鉴。拉杰卜经常收看《国家宝藏》这一节目,对中国运用数字化技术促进文化传承发展印象深刻。“节目运用全息影像技术等数字科技,全方位多角度展示国宝,打造沉浸式情景舞台,生动形象地讲述国宝背后的历史文化故事,每一期内容都令我受益良多。”拉杰卜说,传统文化和现代科技相融合,可以更好地满足人民群众的文化需求,也让传统文化有了全新表达方式。

墨西哥著名汉学家、翻译家莉莉亚娜·阿索夫斯卡表示:“中华文明是世界上唯一没有中断、发展至今的文明。中国坚持在传承中创新,对科学、文学、思想等各领域的人文进行修订、再版,挖掘其时代价值,这些努力将赋予中国式现代化以深厚底蕴。”

阿联酋迪拜大学孔子学院前院长希曼特表示,中国取得

举世瞩目发展成就,创造经济快速发展和社会长期稳定的奇迹,原因在于中国把马克思主义基本原理同中国具体实际、同中华优秀传统文化相结合。中国提出全球文明倡议,向世界传递出中方愿同各国一道推动具有本国特色的现代化事业,促进全球文明交流互鉴,推动人类文明进步的真诚愿望。

“促进不同文明各美其美、美美与共”

中华文明具有突出的包容性,这决定了中华文化对世界文明兼收并蓄的开放胸怀。中华文明具有突出的和平性,这决定了中国不断追求文明交流互鉴而不搞文化霸权。国际人士认为,中国坚定文化自信、秉持开放包容、坚持守正创新,将为其他国家发展文化事业提供借鉴,为推动人类文明不断发展繁荣贡献中国智慧和力量。

东琴科表示,中华文明始终以开放胸怀同世界其他文明开展交流互鉴。“习近平主席提出的全球文明倡议就植根于中华优秀传统文化,顺应时代发展潮流,将促进不同文明各美其美、美美与共,创造世界更加美好的未来。”

拉杰卜认为,中国在传承和发展中华优秀传统文化的同时,积极借鉴其他文化成果,善于融合和创新,是中国文化自信的体现。“中国将推动各国之间建立更多文化交流机制,加强文化遗产保护和传承。中国坚持走和平发展道路,倡导绿色可持续发展方式,将为文化繁荣、文明延续奠定坚实基础,推动人类文明交流互鉴取得更大成果。”

艾哈迈德·赛义德表示,中华文明为世界文明发展作出了重要贡献,也为促进世界和平与发展、推动构建人类命运共同体提供了思想滋养。中国深度挖掘传统文化内涵和时代价值,做好传统文化创新发展,特别是促进不同文明交流互鉴,将进一步增强中华民族文化自信。

泰国国家研究院泰中战略研究中心副主任唐隆功·吴森提兰谷表示,泰国人民欣赏、喜爱中华文化,中国对优秀传统文化的传承和发展经验值得泰国学习。

巴西里约热内卢天主教大学孔子学院巴方院长、文学系教授莱昂纳多·贝伦格表示,中国在文化传承发展方面的经验值得巴西借鉴,中国重视文化传承发展、尊重历史,在博物馆建设、历史遗迹保护等方面取得突出成就。

柬埔寨柬中关系发展学会会长谢莫尼勒表示,近年来,中国精神文明建设取得丰硕成果,文化事业和文化产业繁荣发展,有力增强了中华优秀传统文化在国际社会的影响力。“文化交融和人文交流的新局面将为促进世界和平与发展、构建人类命运共同体作出新的重要贡献。”

(本报北京、罗马、阿斯塔纳、柏林、迪拜、开罗、莫斯科、墨西哥城、曼谷、里约热内卢6月4日电 记者龚鸣、谢亚宏、周翰博、刘仲华、管克文、张志文、沈小晓、肖新新、彭敏、赵益普、时元皓、李百加对本文亦有贡献)

习近平主席特使、全国人大常委会副委员长丁仲礼出席土耳其总统就职仪式

新华社安卡拉6月3日电 应土耳其政府邀请,6月3日,习近平主席特使、全国人大常委会副委员长丁仲礼在土首都安卡拉出席土当选总统埃尔多安就职仪式。埃尔多安总统在仪式期间同丁仲礼简短交谈。

丁仲礼向埃尔多安总统传达了习近平主席的诚挚祝贺和良好祝愿,表示中方始终从战略高度和长远角度看待和发展土土关系,愿同土方一道努力,增进政治互信,推进务实合作,深化传统友谊,推动中土战略合作关系行稳致远。

埃尔多安总统非常感谢习近平主席派特使出席其就职仪式,请丁仲礼转达他对习近平主席的诚挚问候和良好祝愿,强调土方愿同中方加强各领域合作,推动双边关系迈向更高水平。

李尚福在第二十届香格里拉对话会上作大会发言

本报新加坡6月4日电 (记者刘慧、杨一)6月4日,国务委员兼国防部长李尚福在第二十届香格里拉对话会上就“中国的新安全倡议”议题作大会发言。

李尚福指出,习近平主席提出全球安全倡议,倡导共同、综合、合作、可持续的安全观,为应对国际安全挑战贡献了中国智慧。中国成功走出中国式现代化道路,为促进共同发展注入强劲动力,为维护世界和平作出重要贡献,为完善全球治理发挥积极作用。中方愿与各方强化亚太命运共同体意识,推动区域安全合作健康发展,努力建设开放、包容、透明、平等的地区安全合作架构。

李尚福强调,台湾是中国的台湾,怎么解决台湾问题是中国人自己的事,不容任何外部势力插手干涉。民进党当局“挟洋谋独”、外部势力“以台制华”,是改变台海现状的最大麻烦制造者。如果有人胆敢把台湾从中国分裂出去,中国军队不会有丝毫迟疑,不畏任何对手,不管付出多大代价,都将坚决维护国家主权和领土完整。

李尚福还就南海问题、中美关系等阐述了中方立场。

中企承建的老挝怀拉涅河水电站位于老挝东南部色贡省,总装机容量60兆瓦,多年平均年发电量超过2.8亿千瓦时,对提高人民生活水平、促进当地经济社会发展发挥重要作用。其主坝工程建于海拔1154米的高山峡谷之上,是老挝水电项目中基建海拔最高的拦河坝。图为日前拍摄的老挝怀拉涅河水电站拦河坝。

马川江摄(影像中国)

构建更加紧密的中国—中亚命运共同体

“为国际合作树立典范”

本报记者 李强

“中国—中亚峰会成功举办,推动地区国家多边合作进入新阶段,在中国—中亚关系史上具有里程碑意义。”哈萨克斯坦“一带一路”专家俱乐部主席布拉特·苏尔丹诺夫在接受本报记者采访时表示,峰会期间,中亚五国元首支持习近平主席提出的构建更加紧密的中国—中亚命运共同体。“六国在相互尊重、睦邻友好、同舟共济、互利共赢原则的基础上开展务实合作,为国际合作树立典范。”

苏尔丹诺夫表示,《中国—中亚峰会西安宣言》和《中国—中亚峰会成果清单》都表明,各方一致主张共同发展、共同繁荣。“无论国际风云如何变幻,中国与中亚国家始终坚持同舟共济、互利共赢。”苏尔丹诺夫表示,六国元首共同擘画中国中亚合作新蓝图,开启了地区合作新时代。

苏尔丹诺夫认为,元首战略引领是哈中关系的政治优势和鲜明特色。托卡耶夫总统同习近平主席建立了高度互信和深厚友谊。峰会前,两国元首在亲切、友好、务实的氛围中举行会谈,高度评价建交31年来两国关系发展成果,表示愿进一步提升两国关系水平、深化各领域合作,并就共同关心的国际和地区问题深入交换意见。双方还签署了经贸、能源、交通、农业、互联互通、人文、地方等领域多项双边合作文件。



“哈中两国经济具有高度互补性,互利合作潜力很大。”苏尔丹诺夫表示,2022年,哈中贸易额突破310亿美元,中国在哈投资总额超过了230亿美元。“哈中关系已经开启新的‘黄金三十年’,中国—中亚峰会将助力哈中关系不断巩固、深化。”

“哈中视对方为可靠朋友、友好邻邦,在涉及彼此重大利益问题上相互坚定支持。”苏尔丹诺夫表示,哈萨克斯坦没有出海口,共建“一带一路”倡议助力哈打开海上运输通道,为经济社会可持续发展创造有利条件。哈萨克斯坦将积极推动共建“一带一路”同欧亚经济联盟对接合作,为地区发展带来更多活力。

苏尔丹诺夫表示,在国际安全形势日益复杂、地缘政治风险持续升级的背景下,中国坚定不移走和平发展道路,在持续扩大开放中深化与各国友好合作,始终是促进世界和平稳定与发展繁荣的重要力量。中国坚决反对保护主义,反对“筑墙设垒”“脱钩断链”等,坚持经济全球化正确方向。“建设持久和平、普遍安全、共同繁荣、开放包容、清洁美丽的世界是各国人民的共同愿望,包括哈萨克斯坦在内的国际社会支持人类命运共同体理念,愿与中国一道促进世界和平与发展。”

国际论坛

不同文化相互交流交融才能共同进步,这正是加强文明交流互鉴的时代意义所在。中希文明互鉴中心成立是希腊和中国文明交流中的一件大事

希腊和中国都是文明古国。回顾历史,希中两大文明之所以能够在欧亚大陆两端交相辉映,为人类文明进步作出重大贡献,关键是因为这两大文明都注重兼容并蓄。不同文化相互交流交融才能共同进步,这正是加强文明交流互鉴的时代意义所在。

今年2月,中希文明互鉴中心在我所工作的雅典大学宣布成立。习近平主席给我和其他4位希腊学者写信,祝贺中希文明互鉴中心成立。作为中心筹建的参与者,我深感荣幸。习近平主席2019年对希腊进行国事访问期间,同希腊领导人共同倡导文明交流互鉴。访后,双方积极落实领导人共识,筹建中希文明互鉴中心。筹建过程中,希中各4所高校通力合作,并获得了两国政府的大力支持。希腊政府高度重视此事,积极推动希腊议会以立法形式对希中两国高校共建文明互鉴中心予以确认和支持,并专门发布政府公报。

中希文明互鉴中心成立是希腊和中国文明交流中的一件大事。习近平主席表示,两国建立中希文明互鉴中心,致力于推动中希文明交流互鉴、促进各国文明发展,具有十分重要的历史和时代意义。我对此深表赞同。据我所知,在国家支持下成立的从事文明交流互鉴、比较研究的专门机构,在全球范围内也是屈指可数。希中能够开展这一合作绝非偶然。我曾经阅读和研究习近平主席的著作,深刻感受到习近平主席的深邃思想,特别是他对推动文明交流互鉴的高度重视。

我是研究古希腊哲学的学者,与中国同事们保持着密切的学术交流,也曾多次访问中国。我在武汉和南京等地的高校做讲座时,教室里常常座无虚席,许多中国青年和学者提出的问题很有思想深度。在希腊,也有很多人学习中文,喜爱中国文化。希中两国国民相通有着良好基础。当前,希中各领域合作紧密,这正是两国民心相通的直接反映。

我对中国古典哲学有着浓厚兴趣,阅读过《庄子》等典籍。在我看来,希中两国古典哲学各有特色。古希腊人倾向于用严谨的方式论证哲学,而中国人喜欢用诗意的方式将哲理娓娓道来。当然,我们也有许多相通之处。两国的先贤都重视家庭的作用,都主张保护自然生态环境,都强调从生活经验出发进行归纳、总结,都对“和”文化有着精妙理解……对希中共有的宝贵精神遗产进行系统研究,进而推动化解当前人类面临的突出矛盾和问题,是中希文明互鉴中心的重要责任。

目前,中希文明互鉴中心的研究主要集中在哲学领域,未来我们计划将研究扩展到历史、文博等领域。今年,首批希中学者已经开始前往对方国家访学,帕特雷大学与中国西南大学今年9月将开设希中古文比较研究方向的联合硕士项目。此外,中希文明互鉴中心还将邀请法国等第三国学者前来讲学。我们希望能与更多国家和研究机构开展合作,加强文明对话,促进国家间互尊互信,共同推动构建人类命运共同体。

(作者为希腊雅典大学哲学与科学史系教授、中希文明互鉴中心指导委员会主席)

加强文明对话 促进国家间互尊互信

斯泰利奥斯·维尔维达基斯

“近距离感受中国城市发展理念不断进步”

本报记者 谢亚宏

第十八届威尼斯国际建筑双年展中国国家馆近日正式开馆。在拥有数百年历史的威尼斯建筑内,数十件中国建筑和街区模型在这里“安家”,融合城市、人与自然及传统与现代的设计成果与理念,展示出改革开放以来中国建筑和人居环境的巨变与改善,吸引了不少参观者的目光。

进入展厅,由居民生活物件制作而成的太湖石装饰首先映入眼帘,体现了人与自然和谐共生理念。展厅中央两排柱廊内是展览的核心部分,一件件中国传统和新式建筑模型陈列其中,并配以建筑周边环境的图片,呈现了这些建筑与中国传统文化的内在联系。此次展览也在线上同步展出,观众可通过扫码观摩每一件展品。

本次中国国家馆展览的主题是“更新·共生”,聚焦全球普遍关注的城乡可持续发展议题,用近年来中国城乡最新的代表案例和前沿探索,展现当代中国城乡发展的解决方案和未来愿景,向世界讲述生活、建筑、城市与自然更新共生的中国故事。

前来参观的意大利建筑师罗多·提斯纳多惊喜地在展品中发现了自己的设计作品,“很高兴我的作品得到中国朋友的肯定,希望未来我有更多作品参加中国展览活动。”提斯纳多兴奋地告诉记者,他与中国伙伴合作了近30年,参与了不少中国建筑和城市新区的设计。“由于工作原因,我能近距离感受中国城市发展理念不断进步。这次展览中,很多中国建筑模型的理念对我有所启发,我拍了不少照片和视频。希望未来能进一步了解这些建筑,与中国建筑师有更深入的交流合作。”

在展厅一角,观众艾米莉亚正在使用虚拟现实体验装置,观看位于北京的中国传统园林的保护与创新。她表示:“与西方建筑相比,中国传统建筑有着自己独有的特色。这些作品展现了中国对传统建筑风格的思考与传承,这在追求现代化的当下尤其重要。”扎哈·哈迪德建筑事务所总裁、著名设计师帕特里克斯·舒马赫认为,中国国家馆展示的建筑概念十分不同,运用大量鲜活的实用建筑案例,彰显中国建筑文化的自信。

自2006年中国国家馆首次亮相威尼斯国际建筑双年展以来,推出了众多优秀的策展人、艺术家、建筑师,积极推动中国与世界各国文化交流、文明互鉴。中国国家馆策展人、上海交通大学设计学院院长阮昕表示,改革开放以来,中国在城市、建筑、居民生活,特别是提升宜居性方面取得优异成绩,建筑理念和风格不断发生变化,继承中有创新,注重文化融合的恒定性,同时追求宜居环境的改善。本次中国馆展览融合了居民与自然、传统与现代的设计成果与理念,为世界了解中国社会发展提供了另一个视角和窗口。

(本报意大利威尼斯电)